

Problem 2. Warlpiri (5 marks)

Warlpiri is a language spoken by about 3,000 people in central Australia. The Warlpiri people traditionally lived in the Tanami Desert area of the Northern Territory, and most of them still live in communities in that same area. Many Warlpiri-speaking communities have bilingual local schools where children are taught in both Warlpiri and English, and learn to read and write in both languages.

Here are some Warlpiri words with their English translations. Note that sometimes two words have the same meanings - these are used in different dialects of Warlpiri. The long vowels **aa**, **ii**, **uu** contrast with the short vowels **a**, **i**, **u** and are twice as long. **y** is a consonant.



1.	wati	<i>man</i>	watingka	<i>on/in a man</i>
	ngarrka		ngarrkangka	
2.	mardukuja	<i>woman</i>	mardukjarla	<i>on/in a woman</i>
	karnta		karntangka	
3.	yaparranji	<i>teenage boy</i>	yaparranjirla	<i>on/in a teenage boy</i>
4.	jarntu	<i>dog</i>	jarntungka	<i>on/in a dog</i>
	maliki		malikirla	
5.	minija	<i>cat</i>	minijarla	<i>on/in a cat</i>
	ngaya		ngayangka	
6.	luurnpa	<i>Kingfisher bird</i>	luurnparla	<i>on/in a Kingfisher</i>
7.	kamina	<i>teenage girl</i>	kaminarla	<i>on/in a teenage girl</i>
8.	raa	<i>clearing</i>	raangka	<i>in a clearing</i>
9.	rtaka	<i>hand</i>	rtakangka	<i>on a hand</i>
10.	ngurra	<i>home</i>	ngurrangka	<i>at home</i>
11.	yama	<i>shade</i>	—(a)—	<i>in the shade</i>
	malurnpa		—(b)—	
12.	wulpayi	<i>creek</i>	—(c)—	<i>on/in the creek</i>
13.	jaaji	<i>church</i>	—(d)—	<i>on/in a church</i>
	piipa		—(e)—	
14.	jamalya	<i>log</i>	—(f)—	<i>on/in a log</i>
	rdalyku		—(g)—	

Q 2.1 Fill in the gaps (a)-(g).

Now look at the following Warlpiri words, with their English translations.

15.	yali	<i>that</i>	yalirla	<i>there</i>
16.	mirni	<i>like this</i>	mirnirla	<i>somewhere here</i>
17.	nyampu	<i>this</i>	nyampurla	<i>here</i>
18.	yalumpu	<i>that there</i>	yalumpurla	<i>on that there</i>
19.	yinya	<i>there</i>	yinyarla	<i>over there</i>

Q 2.2 For which of the word(s) above does your rule for **Q2.1** apply?

Problem 2. Warlpiri Answers

2.1	(a) yamangka	(e) piiparla
	(b) malurnparla	(f) jamalyarla
	(c) wulpayirla	(g) rdalykungka
	(d) jaajirla	

For Q2.2 tick the word(s) that follow the rule. 15. 16. 17. 18. 19.

Q 2.1 Max 7. 1 pt per correct word.

Q 2.2 Max 2. 2 pts if correct.

Problem 2. Warlpiri Explanations

In order to mark the location (*at, in, on*), Warlpiri uses two suffixes: **-ngka** and **rla**.

- **-ngka** is used if the word it is attached to has only 2 short vowels or one long vowel;
- **-rla** is used for other (longer) words.

References

- Laughren, M. *A Learner's Guide to Warlpiri*.